

xetma
Vollenweider

HIGHLIGHTS 2011



EVEN **SOFT** **LEVEL** **PLUSH** **CLEAN**



FEEL THE SOFT TOUCH

EL NUEVO X-TREME XEB

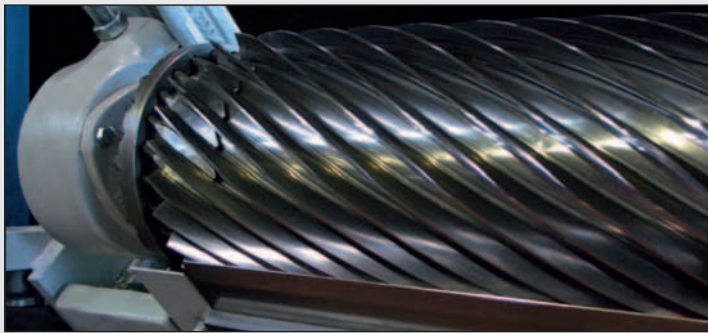
CEPILLADO Y ESMERILADO DE ALTO RENDIMIENTO

- extraordinarias velocidades de producción de hasta 100 m/min
- revoluciones más altas de los rodillos de cepillado y esmerilado gracias al sistema de accionamiento Dual Drive de nuevo desarrollo
- 4 en 1: cuatro tecnologías Soft Touch en una sola máquina
 - XEB cepillado y esmerilado para el extraordinario Rose Petal Touch®
 - XE esmerilado
 - XB cepillado
 - XRE cardado y esmerilado para un extraordinario efecto moss
- pelo de la superficie del tejido incomparablemente denso y cortó
- cómodo cambio de tecnología gracias al extraordinario sistema de cambio rápido
- recubrimientos HTS de cepillado y esmerilado con una vida útil claramente superior
- utilización All Season gracias a la máxima flexibilidad posible en la aplicación

A NOVA X-TREME XEB

ESCOVAGEM E ESMERILAGEM DE ALTO DESEMPENHO

- velocidades de produção excepcionais de até 100 m/min
- maiores velocidades de rotação dos rolos de escovagem e esmerilagem graças a sistema de accionamento Dual Drive recém-desenvolvido
- 4 em 1: quatro tecnologias Soft Touch integradas numa máquina
 - XEB escovagem e esmerilagem para especial Rose Petal Touch®
 - XE esmerilagem
 - XB escovagem
 - XRE cardação e esmerilagem para Efeitos Moss® excepcionais
- veludo inigualavelmente denso e curto na superfície do tecido
- tecnologia conveniente graças a sistema de troca rápida único
- guarnições de escovagem e esmerilagem HTS com vida útil consideravelmente mais elevada
- utilização All Season graças a flexibilidade mais alta possível na aplicação



FEEL THE EVEN TOUCH

OPTIMA XS

TUNDIDO DE ALTO RENDIMIENTO

- máximas velocidades de tundido en el mercado:
Xetma Vollenweider is still the fastest
- mejores resultados de tundido gracias a la extraordinaria precisión de corte
- más de 130 años de experiencia en la construcción de tundidoras
- máxima vida útil de los útiles de tundido gracias a su extraordinario diseño, *muchas veces copiado, pero nunca igualado*
- líneas completas de tundido diseñadas para aplicaciones individualizadas
- el sistema modular permite la combinación flexible de diferentes pasos de proceso como pulido, cepillado y tundido en una máquina

OPTIMA XS

TESOURAGEM DE ALTO DESEMPENHO

- mais altas velocidades de tesouragem no mercado:
Xetma Vollenweider is still the fastest
- melhores resultados de tesouragem graças a precisão de tesouragem única
- mais que 130 anos de experiência na construção de máquinas de tesouragem
- máxima vida útil das máquinas de tesouragem devido a design excepcional: *frequentemente copiado, mas nunca alcançado*
- concepção personalizada da linha completa de máquinas de tesouragem
- sistema modular permite uma combinação flexível dos individuais de acabamento, tal como polimento, tigersing e tesouragem numa única máquina



FEEL THE LEVEL TOUCH

LA NUEVA X-PLORE XCS

COMPETENCIA EN EL TUNDIDO DE ALFOMBRAS

- tundidoras con una anchura nominal de hasta 6.000 mm
- líneas completas de tundido de alfombras diseñadas y fabricadas para aplicaciones individualizadas
- óptimos resultados de tundido para todas las alfombras de tejido y de pelo, así como para feltros agujados y céspedes artificiales
- máxima precisión y rendimiento gracias a las unidades especiales *Heavy Duty Shearing Units*®
- soporte de la unidad de tundido con aspiración de polvo integrada
- preparación óptima del pelo antes del tundido para todo tipo de aplicaciones
- soluciones individualizadas gracias al sistema modular
- diseño de líneas completas de acabado de alfombras de un solo proveedor



A NOVA X-PLORE XCS

COMPETÊNCIA NA TESOURAGEM DE CARPETES

- máquinas de tesouragem com uma largura nominal até 6.000 mm
- linha completa de máquinas de tesourar concebida e construída segundo as necessidades dos utilizadores
- excelentes resultados de tesouragem para todas as carpetes em tufo e tecidas, feltros agujados e relva artificial
- máxima precisión e desempenho graças a ferramentas especiais *Heavy Duty Shearing Units*®
- soporte da unidade de tesouragem com aspiração de pó integrada
- preparação ideal do veludo antes de tesourar para qualquer tipo de aplicação
- soluções individuais através de sistema modular
- concepção de linhas completas de acabamento de carpetes por uma só empresa



FEEL THE CLEAN TOUCH

SOLUCIONES INDIVIDUALES DE LIMPIEZA DE XETMA VOLLENWEIDER

- sistemas para la limpieza intensa de tejidos planos y de punto gracias al equipamiento *Soft Touch*
- máquinas especiales de limpieza para todo tipo de tejidos crudos
- limpieza eficiente de bandas de tejido textil en diferentes niveles de proceso
 - unidad *Double Shearing Head*® Xetma Vollenweider para velocidades máximas de producción de hasta 100 m/min y la máxima precisión
 - extraordinaria vida útil y alta efectividad de limpieza gracias al extraordinario diseño de la unidad *Double Shearing Head*®
- potentes sistemas de extracción de polvo para todos los módulos de limpieza
- sistemas de limpieza como líneas separadas o en combinación con otras tecnologías de acabado de la marca Xetma Vollenweider



SOLUÇÕES INDIVIDUAIS DE LIMPEZA DA XETMA VOLLENWEIDER

- sistemas para limpeza profunda de produtos de malha e tecidos com acabamento *Soft Touch*
- máquinas especiais de limpeza para todos os tipos de tecidos crus
- limpeza eficaz de tecidos contínuos em diferentes estágios de processo
 - *Double Shearing Head*® da Xetma Vollenweider para velocidades de produção máximas até 100 m/min e mais elevada precisão
 - máxima vida útil e alta eficácia na limpeza graças a desenho único do *Double Shearing Head*®
- sistemas de aspiração potentes para módulos de limpeza e tesouragem
- sistemas de limpeza disponíveis como linha separada ou em combinação com outras tecnologias de acabamento da Xetma Vollenweider



TECNOLOGÍAS

ESMERILADO Y CEPILLADO

TUNDIDO

PERCHADO, ESMERILADO Y CEPILLADO

PERCHADO

LIMPIEZA DE TEJIDOS

TUNDIDO DE ALFOMBRAS

FEEL THE TOUCH

FEEL THE SOFT TOUCH

FEEL THE EVEN TOUCH

FEEL THE SMART TOUCH

FEEL THE PLUSH TOUCH

FEEL THE CLEAN TOUCH

FEEL THE LEVEL TOUCH

ESMERILAGEM & ESCOVAGEM

TOSQUIADURA

CARDAÇÃO, ESMERILAGEM & ESCOVAGEM

CARDAÇÃO

LIMPEZA DE TECIDOS

TOSQUIADURA DE TAPETES



OFRECEMOS SOLUCIONES PERSONALIZADOS PARA SUS NECESIDADES ESPECÍFICAS.

POR FAVOUR CONTACTÉENOS PARA UNA CONSULTA PROFESIONAL Y INDIVIDUAL.

OFERECEMOS SOLUÇÕES ADAPTADAS ÀS SUAS NECESIDADES ESPECÍFICAS.

CONTACTE-NOS PARA UMA CONSULTA PROFISSIONAL E INDIVIDUAL.

XETMA VOLLENWEIDER GMBH • BASTEIWEG 6 • DE-08280 AUE (GERMANY) • TEL. +49 3771 293-0 • FAX +49 3771 293 100

XETMA VOLLENWEIDER AG • NEUGASSE 10 • CH-8812 HORGEN (SWITZERLAND) • TEL. +41 44 718 35 35 • FAX +41 44 718 35 10

WWW.XETMA.COM • INFO@XETMA.COM

